



Harley Benton

StreetBox-60

sistema de sonorización
portátil

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: info@thomann.de

Internet: www.thomann.de

17.01.2020, ID: 469240

Índice

1	Información general	4
1.1	Guía de información.....	5
1.2	Convenciones tipográficas.....	6
1.3	Símbolos y palabras de advertencia.....	6
2	Instrucciones de seguridad	8
3	Características técnicas	14
4	Instalación y puesta en funcionamiento	15
4.1	Alimentación por baterías.....	16
4.2	Conexiones.....	17
5	Conexiones y elementos de mando	18
6	Datos técnicos	23
7	Cables y conectores	26
8	Protección del medio ambiente	30

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de los manuales de instrucciones es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en www.thomann.de para ver la versión actualizada de este manual de instrucciones.

1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web www.thomann.de para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

- Rótulos** Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre corchetes.
- Ejemplo:** regulador de *[VOLUME]*, tecla *[Mono]*.
- Display** Los textos y valores que aparecen en el display de un equipo se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre comillas.
- Ejemplo:** "24ch", "OFF".

1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ATENCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.
Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo ha sido diseñado para la audiodifusión. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo solo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas solo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad



¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



¡PELIGRO!

Riesgo de descargas eléctricas

El equipo integra componentes que conducen alta tensión eléctrica.

No desmonte nunca las cubiertas o partes de la carcasa del equipo. Los componentes en el interior del mismo no requieren ningún tipo de mantenimiento.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.



¡ATENCIÓN!

Posibles lesiones auditivas

El equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva. Si se usa durante un largo periodo de tiempo, ciertos niveles de ruido que no eran aparentemente críticos, pueden causar problemas auditivos.

Baje inmediatamente el volumen al percibir un zumbido en los oídos o sufrir pérdidas de la capacidad auditiva. Si no es posible, mantenga una distancia mayor o use protección auditiva adecuada.



¡AVISO!

Peligro de incendios

No tapar nunca las rejillas de ventilación del equipo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.



¡AVISO!

Condiciones de uso

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.



¡AVISO!

Alimentación de corriente externa

La corriente es suministrada al equipo mediante una fuente de alimentación externa. Antes de conectar la fuente de alimentación externa, asegúrese de que los datos de tensión del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas eléctricas o de uso ocasional, desconecte la fuente de alimentación externa desenchufando el conector del toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.



¡AVISO!

Peligro de incendio debido a una polaridad incorrecta

Las baterías o acumuladores instalados de forma incorrecta pueden causar daños en el equipo y en las baterías o acumuladores.

Al insertar las baterías o acumuladores, asegúrese de que la polaridad es correcta.



¡AVISO!

Posibles daños por fugas de las baterías

Las baterías y acumuladores con fugas pueden dañar permanentemente el equipo.

Retire las baterías o acumuladores del equipo si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo.



¡AVISO!

El almacenamiento incorrecto puede ocasionar daños

En caso de descarga total, las baterías podrían dañarse de forma irreparable o perder parte de su capacidad.

Si no va a utilizar las baterías durante un largo periodo de tiempo, cárguelas aproximadamente al 50 % de su capacidad y desconecte el equipo. Almacene el equipo a una temperatura de entre 10 °C y 32 °C y en un entorno lo más seco posible. Si las baterías van a estar almacenadas durante un largo periodo de tiempo, vuelva a recargarlas aproximadamente cada tres meses al 50 %.

3 Características técnicas

Amplificador compacto portátil con alimentación por baterías con magníficas funciones para acompañar tocando o cantando la música transferida en tiempo real por la función Bluetooth integrada; ideal para guitarra eléctrica, guitarra acústica, ukulele, canto y música.

Características específicas del equipo:

- Función Bluetooth integrada
- 60 Watt RMS
- 2 × altavoz de banda ancha de 5,5 pulgadas
- Conexiones:
 - Entrada de micrófono, terminal combinado XLR-/jack de 6,35 mm
 - Entrada de instrumentos/micrófono, terminal jack de 6,35 mm
 - Entrada de instrumentos, terminal jack de 6,35 mm
 - Entrada y salida de amplificador, terminal jack de 3,5 mm
- Regulador para guitarra/micrófono, graves, medios, agudos, efecto de reverberación y volumen maestro
- Compresor integrado para evitar que se dañen los altavoces y para evitar las distorsiones
- Fuente de alimentación y Gigbag suministrados

4 Instalación y puesta en funcionamiento

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se recomienda conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible. Sitúe todos los cables de manera tal que ninguna persona pueda tropezar y caer.



¡AVISO!

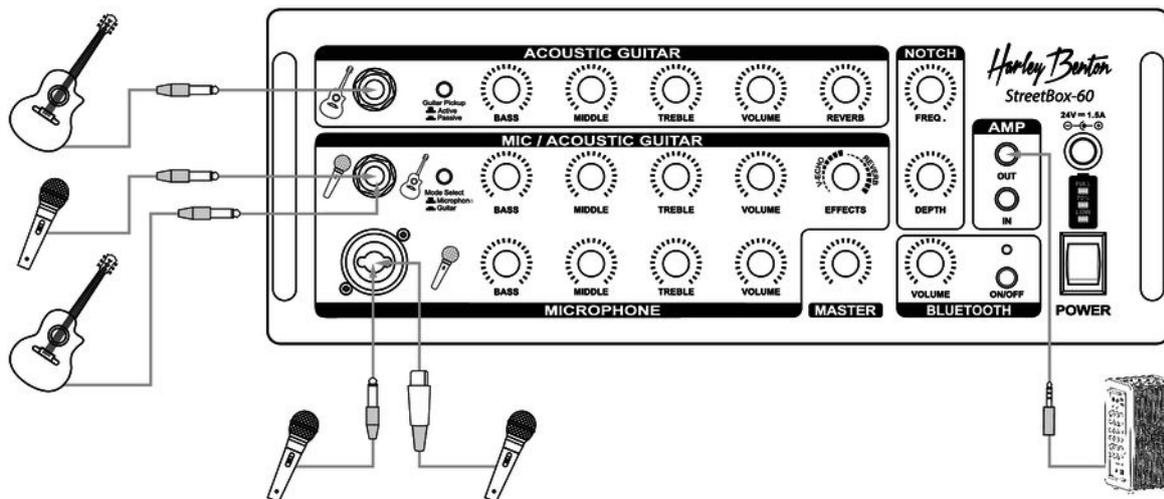
Posibles daños causados por los campos magnéticos

Los altavoces generan un campo magnético estático. Por ello, asegúrese de que los equipos que pueden verse afectados o dañados por un campo magnético externo estén a una distancia apropiada.

4.1 Alimentación por baterías

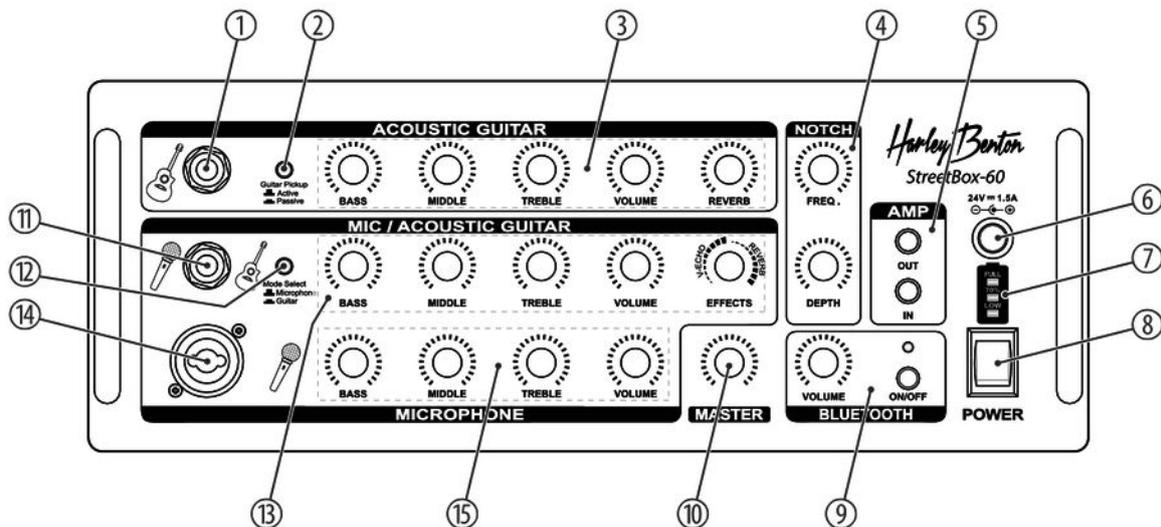
El equipo también funciona sin conexión a la red eléctrica con la batería de litio recargable integrado (batería iónica de litio, 18,5 V, 2,2 Ah).

4.2 Conexiones



StreetBox-60

5 Conexiones y elementos de mando



1	Entrada de instrumentos, terminal jack de 6,35 mm (mono)
2	<p><i>[Guitar Pickup]</i></p> <p>Selector para la sensibilidad de la entrada de instrumentos.</p> <p>Posición ON: Pastilla pasiva (pickup)</p> <p>Posición OFF: Pastilla activa (pickup)</p>
3	<p><i>[ACOUSTIC GUITAR]</i></p> <p>Regulador para la entrada de instrumentos</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>[BASS]</i>: Regulador de graves ■ <i>[MIDDLE]</i>: Regulador de medios ■ <i>[TREBLE]</i>: Regulador de agudos ■ <i>[VOLUME]</i>: Regulador del volumen ■ <i>[REVERB]</i>: Regulador de la intensidad del efecto de reverberación
4	<p><i>[NOTCH]</i></p> <p>Regulador para ajustar el filtro anti-feedback</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>[FREQ.]</i>: Umbral a partir del cual se activa el filtro ■ <i>[DEPTH]</i>: Calidad del filtro

5	<p><i>[AMP]</i></p> <p>Terminal para un otro equipo de lo mismo tipo. Si dos equipos están conectados de tal manera, el segundo equipo asume automáticamente la regulación del volumen, del sonido y des los efectos del primero equipo.</p> <ul style="list-style-type: none">■ <i>[IN]</i>: Entrada, terminal jack de 3,5 mm (estéreo)■ <i>[OUT]</i>: Salida, terminal jack de 3,5 mm (estéreo)
6	Conexión de alimentación de tensión para la fuente de alimentación suministrada
7	Indicador de carga. Con batería llena los tres LEDs se encienden. A medida que la capacidad va disminuyendo se apagan sucesivamente los LEDs <i>[FULL]</i> , <i>[70%]</i> y <i>[LOW]</i> . Si sólo luce todavía lo LED <i>[LOW]</i> , la capacidad de la batería ya es muy reducida. En este caso conecte el equipo a la red para cargar la batería.
8	<p><i>[POWER]</i></p> <p>Interruptor principal del equipo.</p>

9	<p><i>[BLUETOOTH]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>[VOLUME]</i>: Regulador del volumen ■ <i>[ON/OFF]</i>: Control de la conexión de Bluetooth. <p>Para establecer una conexión de Bluetooth, mantenga pulsado <i>[ON/OFF]</i> durante 2 segundos para buscar equipos Bluetooth para conectarlos. El LED parpadea en color azul. En la lista Bluetooth del equipo de conexión se muestra "AG-60A". Acepte la conexión. Utilizando un equipo IOS se debe introducir el código 0000. Una vez que la conexión está establecida, se oye una señal acústica corta. El LED se ilumina permanentemente en color azul.</p>
10	<p><i>[MASTER]</i></p> <p>Regulador del volumen total</p>
11	<p>Entrada de instrumentos/micrófono, terminal jack de 6,35 mm (mono)</p>
12	<p><i>[Mode Select]</i></p> <p>Selector para la sensibilidad de la entrada de instrumentos/micrófono.</p> <p>Posición ON: Instrumento</p> <p>Posición OFF: Micrófono</p>

13	<p><i>[MIC / ACOUSTIC GUITAR]</i></p> <p>Regulador para la entrada de instrumentos/micrófono</p> <ul style="list-style-type: none">■ <i>[BASS]</i>: Regulador de graves■ <i>[MIDDLE]</i>: Regulador de medios■ <i>[TREBLE]</i>: Regulador de agudos■ <i>[VOLUME]</i>: Regulador del volumen■ <i>[REVERB]</i>: Regulador de la intensidad del eco o del efecto de reverberación
14	<p>Entrada de micrófono, terminal combinado XLR/jack de 6,35 mm.</p>
15	<p><i>[MICROPHONE]</i></p> <p>Regulador para la entrada de micrófono</p> <ul style="list-style-type: none">■ <i>[BASS]</i>: Regulador de graves■ <i>[MIDDLE]</i>: Regulador de medios■ <i>[TREBLE]</i>: Regulador de agudos■ <i>[VOLUME]</i>: Regulador del volumen

6 Datos técnicos

Equipamiento	2 × altavoz de banda ancha de 5,5 pulgadas	
Conexiones de entrada	Alimentación de tensión	Fuente de alimentación
	Señal de audio	2 × terminal jack de 6,35 mm, mono
		1 × terminal combinado XLR/jack de 6,35 mm, mono
Conexión con el segundo equipo	1 × terminal jack de 3,5 mm, estéreo	
Conexiones de salida	Conexión con el segundo equipo	1 × terminal jack de 3,5 mm, estéreo
Potencia de salida	60 W (RMS)	
Rango de frecuencias	80 Hz ... 20 kHz	
Nivel de presión acústica (SPL)	-111 dB (a 1 kHz)	
Alimentación de tensión	Fuente de alimentación (24 V $\overline{\text{=}}$ / 1500 mA , positivo en el conductor interior)	
Batería	Tipo de batería	Iones de litio

Datos técnicos

	Tensión	18,5 V
	Capacidad	2200 mAh
	Servicio continuo	5 h
	Tiempo de carga en el equipo	3 h
Dimensiones (ancho × alto × prof.)	375 mm × 195 mm × 185 mm	
Peso	4,0 kg	
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	-20 °C...60 °C
	Humedad relativa	60 %, ±25 %

Más información

Canales	3
Hall	Sí
Procesador de efectos	Sí
Efecto de loop externo	No
Entrada de línea	No
Terminal de auriculares	No

7 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de sonorización.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, una etapa de potencia, o causar cortocircuitos eléctricos.

Líneas balanceadas y no balanceadas

La transmisión de señales acústicas de equipos de HiFi y a nivel semi-profesional se realiza, en la mayoría de los casos, por medio de líneas no balanceadas, utilizando, por ejemplo, cables de instrumentos de dos conductores (uno de masa y apantallamiento, el otro para la transmisión de la propia señal).

Dichas líneas, no obstante, son muy sensibles a las interferencias electromagnéticas. Este efecto resulta aún más importante si es por transmitir señales de bajo nivel, como por ejemplo de micrófonos, o bien si se utilizan cables muy largos.

Por esta razón, a nivel profesional se prefieren líneas balanceadas que aseguran la transmisión de la señal acústica a través de grandes distancias sin ningún tipo de interferencias. Aparte de los conductores de masa y de la señal acústica, las líneas balanceadas utilizan otro conductor tercero que también transmite la señal acústica pero con fase invertida 180°.

Puesto que las interferencias afectan en la misma medida a los dos conductores de señales, quedarán eliminadas por completo gracias a la sustracción de la señal normal e invertida, obteniendo así la mera señal útil sin ningún tipo de interferencia.

Conector jack de 6,35 mm, dos polos (mono, no balanceado)



1	señal
2	masa

Conector jack de 6,35 mm, tres polos (mono, balanceado)

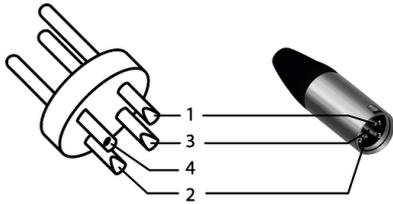


1	señal (fase normal, +)
2	señal (fase invertida, -)
3	masa

Conector jack de 3,5 mm, tres polos (estéreo, no balanceado)



1	señal (canal izquierdo)
2	señal (canal derecho)
3	masa

Conector XLR (balanceado)

1	masa, apantallamiento
2	señal (fase normal, +)
3	señal (fase invertida,-)
4	apantallamiento en la carcasa del conector (opcional)

8 Protección del medio ambiente

Cómo desechar el material de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país.

No tire los materiales a la basura doméstica, deposítelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Cómo desechar baterías



¡Queda prohibido quemar o echar las baterías a la basura doméstica! Respete las normas y reglamentaciones sobre el tratamiento de basura especial aplicables. Entregue las baterías usadas a un centro de reciclaje autorizado.

No deseche nunca equipos eléctricos con baterías de litio cambiables. Proteja las baterías de litio desgastadas adecuadamente contra cortocircuito, por ejemplo pegando cinta adhesiva sobre los polos. Deseche las baterías de litio montados junto con el equipo. Consulte por favor por una instalación de recogida correspondiente.

Cómo desechar el equipo



Este equipo es sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). ¡No eche su antiguo equipo a la basura!

Para desechar adecuadamente el producto y sus componentes, deposite el equipo en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables en el país. En caso de dudas, contacte con un centro de reciclaje autorizado.

StreetBox-60



